

MEMORIAL  
Generał Marii Wittek



Glinice 44-121

prof. dr hab. inż. Mariusz Wittek z Żubru

Wiosna  
Rozwój

brak 2017

**KAZMIERZAK** Krystyna  
zam. Michalec

2919/USK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI —

2919/48K

KAZMIERZAK Krystyna

zam. Michałec

**I. Materiały dokumentacyjne**

I/1 – relacja właściwa ✓ K-2,54

I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓ K-3,5-3

I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora —

**II. Materiały uzupełniające relacje** —

**III. Inne materiały** (zebrane przez „relatora”): —

III/1 – dot. rodziny relatora —

III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. — 1945

III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939 – 1945) —

III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. ✓ K-4,5-4

III/5 – inne... —

**IV. Korespondencja** —

.....  
.....  
.....  
.....

**V. Wypisy ze źródeł** [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓ 1

**VI. Fotografie** —

I/1. Relacja:

- Relacja Krystyny Michalec z d. Kaźmierczak, sponsorowa pmer relatorce 25.05.2001r, przekazana do Fundacji za pośrednictwem Damsy Mikeszowej z Zabwa, 1.08.2001r.  
Rzp. kserokopia, k. 2, s. 1-4.



11/11  
27 08 2001  
2889/1046/  
Relacja przyjęta na delon  
Damyty Mikunowy Zebra W  
- ta procedura z 2 de IAPOR  
1 VIII 2011 52

Hnystyna Michalec  
z. d. Kazimierzak  
urod. 22 sierpnia 1926r  
w Poznaniu

## Relacja

w czasie wojny w roku 1940 w wieku  
14 lat zostałam skierowana do pracy  
przemysłowej do rodziny niemieckiej  
w Poznaniu w charakterze służącej.  
We wrześniu 1944 zostałam za pomocą  
Jordana przez Niemcy za pomocą  
radia koudyńskiego i posiadanie  
polskich książek oraz nroki stosu.  
uch do narodu niemieckiego  
zostałam aresztowana i umieszczona  
w obozie karno-sledczym w  
Zabikowie k/ Poznania  
obozowym 19111 (zasił w zakresie  
obrotu tej sytuacji w woj. poznańskim.  
z wyjątkiem karku stosowania  
noblej niższych między innymi  
to prawie z innych niższych w  
kloakach.

21 grudnia 1944 roku zostałam

wymieszana via więzieni  
 na Alexander Platz w  
 Berlinie do obozu koncentr.  
 cyjnego w Ravensbrück i zarestr  
 wawa pod numerem 95342

W obozie Ravensbrück do koni  
 ewakuacji obozu niemiecku  
 wyciągnięci przez zagarnia-  
 ni w kamionki lub rozstrze-  
 liwanie a zutoki palono  
 dzień i noc w krematorium.  
 Jeszcze żywe pracowały uci-  
 na do listka przy hangar  
 oraz również przy regular-  
 jeziora Schwedtsee.

Ta głowa twój a jeszcze  
 do końca kwietnia 1945 r  
 do momentu zlikwidacji  
 ni wojsk radzieckich i  
 walkami o Berlin.  
 Nasz oboz znajdował  
 się blisko Berlina i  
 hitlerowsy przystąpił  
 do ewakuacji obozu.

Ja zostałam wyprawdzona

W noc w grupie pod Krukiem  
 zwrócić uwagę na podział tego mianu  
 i użycie mile kochat zostają  
 westfalskich lub smarto z  
 wymiarem. Prowadzono  
 nas na północ w kierunku  
 morza, ale dokonali zabójstwa  
 na pełnym morzu i zatnęli  
 wszystkie ślady zbrodni.

To wszystko dzieło się już w  
 czasie zwiedzenia kraju był  
 już wyswoleony przez wysła  
 radki

Do młodego Porucznika wojska  
 w w. 1945

i podjął naukę w gimnazjum

w Poznaniu. W 1947 podjął

pracę w T. Przem. Chemicznego  
 w Lubaniu k. Poznania.

W następnym przemianach do C. Zak.

Przem. Chemicznego w Gliwicach  
 a następnie do Lic. Przem.

Chemicznego w Wamnie.

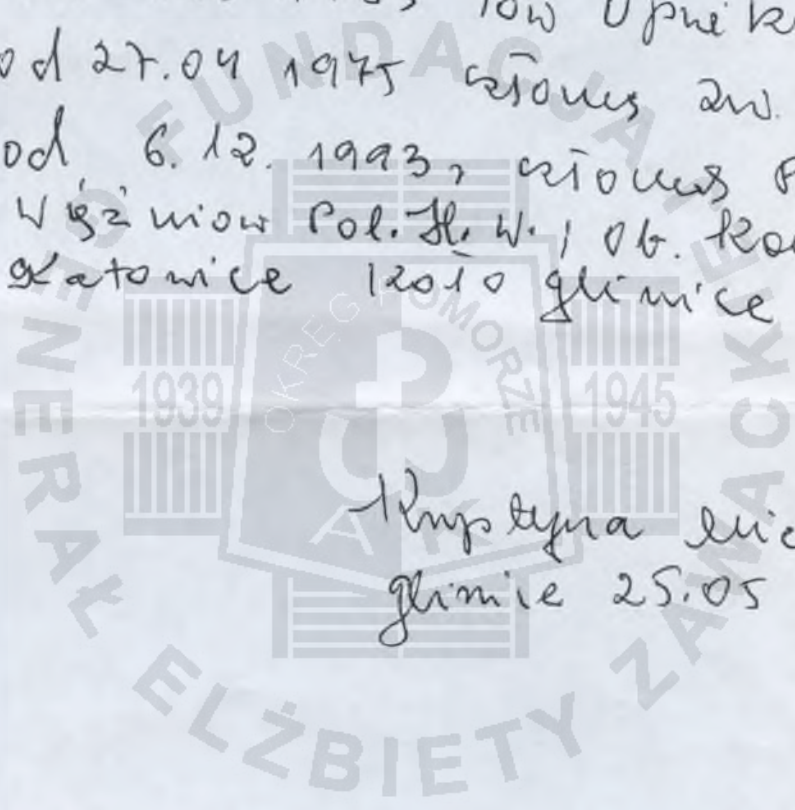
Po wyjściu z armii powrócił

do pracy w Gliwicach i

pracował w Gl. Przem.  
 Justolay. Elektrycz.

4 Gliwicach  
 Byłam ostatniem Polakiem

- ① Związek Ł. Wieruń Polityczny  
Stow. (Związek Tragedyjny) w  
Poznamiu.
- ② od 27.04 1965 w 2 Boid a uszko  
mu zw. Związek w glinicach
- ③ w. Tow. Opieka nad Majdankiem  
od 31.07 1977.
- ④ od 3.05 1985 Tow. Opieki n / os. niemo.
- ⑤ od 27.04 1975 stow. zw. Jan Wozniak
- ⑥ od 6.12. 1993, stow. P. zw. Ł.  
Wieruń Pol. St. W. / Ob. Związek  
Katonice 12010 glinice



Kingstyna Michałec  
glinice 25.05 2001

I/2. Dokumenty (sensu stricte) dot. osoby relatora:

- Bescheinigung! data 28.5.45. (wersja niemiecka i rosyjska dot. Knapstyn Kaźmierczak. Kserokopia, k. 1, s. 1.
- Service International de Recherches - Wy ciąg z dokumentu dot. Knapstyn Kaźmierczak-Mielalec, zd. 12 stycznia 1977r. wersja głównie niemiecka. Kserokopia, k. 1, s. 2.
- Potwierdzenie pobytu w obozie pna Muzeum Martyrologiczne u Zabikowie k/ Poznań, k. dz. 0-160/95, z d. 12.1995. Original, k. 1, s. 3.





2708 2007  
2889/100

Małachow, den 28. 5.45

12/1

B e s c h e i n i u n g !

Die Genossin Krystina Kaźmierczak geb. am 22.6.1926, bisher Häftling politisch  
No. 95342 R hat von uns die Berechtigung erhalten in ihre Heimat nach Poznań  
zu fahren .

Alle Dienststellen und die Rote Armee sind angewiesen, dieser Genossin allen  
Schutz und Hilfe zu leisten.

Kommandant Milizi

Originalzeitung  
Małachow (Mał.)

Małachow, 28.5.45

Справка.

Гражданка Кристина Каźмирчак рож. 22.6.1926 г.  
Бывш. политич. арест. № 95342. В подлиннике от  
нас право отправления в свою родину в

Познань.

Просим всех служебных мест и властей Красной  
Армии оказать этой гражданке всякую заботу  
и помощь.



Командант милиции

*Морозов*

Wysłano dnia 27.08.2007  
2884/1000



SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES  
INTERNATIONAL TRACING SERVICE  
INTERNATIONALER SUCHDIENST

5/2/2

D - 3548 AROlsen

Tel. (05691) 637 - Telegr.-Adr. ITS Arolsen

EXTRAIT DE DOCUMENTS      EXCERPT FROM DOCUMENTS      DOKUMENTEN-AUSZUG

Votre Réf. / Your Ref. / Ihr Az. ----- Notre Réf. / Our Ref. / Unser Az. ----- T/D - 109 795-----

Nom / Name: KAZMIERCZAK ----- Prénoms / First names / Vornamen: Christel ----- Nationalité / Nationality / Staatsangehörigkeit: nicht angeführt--

Da'a de naissance / Date of birth / Geburtsdatum: 22.6.1926 ----- Lieu de naissance / Place of birth / Geburtsort: nicht angeführt-- Profession / Profession / Beruf: nicht angeführt-----

Noms des parents / Parents' names / Namen der Eltern: nicht angeführt----- Religion: nicht angeführt-----

Dernière adresse connue / Last permanent residence / Zuletzt bekannter ständiger Wohnsitz: nicht angeführt-----

Arrêté le / Arrested on / Verhaftet am: nicht angeführt-- à / in / in: nicht angeführt----- par / by / durch: nicht angeführt-----

Est entré au / Entered at / Wurde eingeliefert in das: Lager Zabikowo ----- No. de détenu / Prisoner's No. / Häftlingsnummer: nicht angeführt-----

le / on / am: 22. September 1944 ----- venant de / coming from / von: nicht angeführt----- par / by / durch: nicht angeführt-----

Catégorie, ou raison donnée pour l'incarcération / Category, or reason given for incarceration / Kategorie, oder Grund für die Inhaftierung: nicht angeführt-----

Transféré / Transferred / Überstellt am: 21. Dezember 1944 ( Bestimmungsort nicht angeführt).-----

Dernière mention dans la documentation des CC / Last entry in CC-records / Letzte Eintragung in KL-Unterlagen: keine weiteren Informationen -----

Remarques / Remarks / Bemerkungen: Die Häftlingsnummer 95342 erscheint nicht in den hier unvollständig verwahrten Unterlagen des Konzentrationslagers Ravensbrück. Nach den Feststellungen, die wir treffen konnten, wurde diese Häftlingsnummer zwischen dem 9. und 23. Dezember 1944 im Konzentrationslager Ravensbrück ausgegeben.-----

Documents consultés / Records consulted / Geprüfte Unterlagen: Zu- und Abgangsbuch des Lagers Zabikowo.-----

Expédié à / Dispatched to / Abgesandt an: Frau Krystyna Michalec PL-44-100 Gliwice

Arolsen, den 12. Januar 1977

A. de COCATRIX  
Directeur

A. OPITZ  
Chef des Archives

Schm W

\* A titre explicatif; ce complément ne figure pas sur les documents originaux  
\* Added by the I T S as explanation, does not appear on the original documents.  
\* Erklärung des I T S, erscheint nicht in den Originalunterlagen.

ul. Niezłomnych 2, 62-031 LUBOŃ 3  
tel. Poznań 130-681

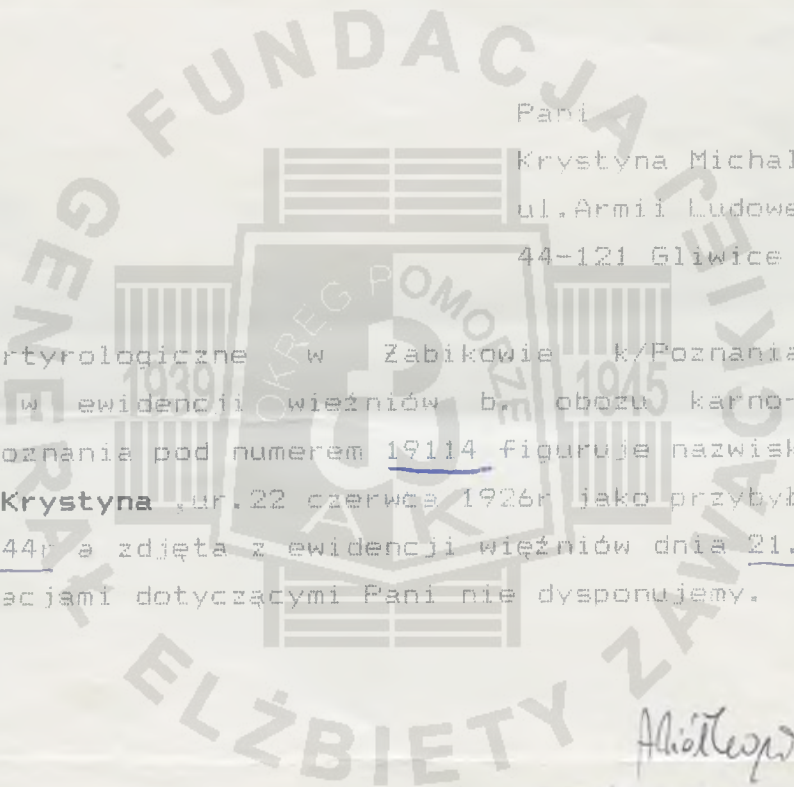
L. dz. 0-160/95

LUBOŃ-ŻABIKOWO, 1.12.1995r..

W sprawie: potwierdzenia pobytu  
w obozie

Pani  
Krystyna Michalec  
ul. Armii Ludowej 13  
44-121 Gliwice

Muzeum Martyrologiczne w Żabikowie k/Poznania uprzejmie informuje, że w ewidencji więźniów b. obozu karno-sledczego w Żabikowie k/Poznania pod numerem 19114 figuruje nazwisko: **Kaźmierczak Krystyna**, ur. 22 czerwca 1926r jako przybyła do obozu w dniu 22.IX.1944r a zdjęta z ewidencji więźniów dnia 21.XII.1944r. Innymi informacjami dotyczącymi Pani nie dysponujemy.

  
*Anna Ziolkowska*  
mgr Anna Ziolkowska  
KUSTOŚĆ

III/4. Materiały dot. ogólnie do roku 1945 r.

- Relacja z przebiegu choroby i postępu leczenia i odstawienia  
tablicy pamiątkowej dla uczczenia pamięci Polek powrodo-  
nych i zmarłych w obozie koncentracyjnym Ravensbrück  
spowodowane przez K. Micholec. Wpłynęła do Fundacji  
28.08.2001 r. Rkp. Usenokopia. K. 4, s. 1-4.



Kryptyna liidmate

glinice

W. jeziora

ob. K. Ravensbrück

nr 95342

III/4/1

Wpłynęło dnia 28 08 2001  
Lp. 2885/104

Relacja z przebiegu  
uroczyści i posmischia  
i oddania tablicy  
pamiątkowej dla użycia  
Pamięci Polak pomordowanych  
i ewentualnie w obrotu komunistycznym  
Ravensbrück

Też tak jak i tablicy  
była przewodnicząca ogólnopolskiego  
Klubu Ravensbrück Olga  
Dickmanowa, która sumiennie  
dostać się mogła jej uczestni-  
cy w tej uroczystości i swą  
tablicą została ufundowana  
przez jej inicjatywę Ravensbrück  
przy pomocy finansowej Rady  
Ochrony Pamięci Walk i Męczeń-  
stwa

Dwie prace w organizacji uro-  
czyści okazała Pani Elżbieta  
Kobler ze Stowarzyszenia Fundacji  
H. Rolke Nerts z Treiburga  
oraz Pani Elżbieta  
Bregardier ze Stowarzyszenia  
Kierunki i Robert Kabanicki

W dniu 23 czerwca 1946 Rola  
Ojca Świętego Papieża Jan Paweł II  
w Katedrze św. Józefa w Berlinie  
poświęcił tablicę pamiątkową dla  
wzruszenia pomordowanych i mas-  
tych Polak w obozie.

W uroczystości tej brali udział  
wicekonsul polski - Pan mgr Anna  
Kulmiszowa oraz Pan mgr Aleksander  
Kuciszka.

W dniu 24 czerwca tablica została  
przewieziona z Berlina do obozu,  
gdzie po pracy św. została obto-  
wiona przez bryłę króliki - zółty  
Rosinię Stanisław i Osca - Siedzi-  
juszki. Przy obecności księdza  
Biskupa Szwajcarskiego Jerzy oraz  
księdza Biskupa Bielewskiego  
Kłórego uofka i siostra zostały  
wstrzelane w obozie, tablica  
została również poświęcona  
przez Biskupa Bielewskiego.

W uroczystości brali również  
udział: I Sekretarz Polskiej  
Ambasady w Berlinie, Prekster-  
wielki Rady Państwa Dalk i

i uszczelnienia oraz Przedstawiceli  
Władz Pruskiej

Tablica została wykonana przez  
o wymiarach 120 cm x 80 cm i waga  
100 kg.

Na tablicy są umieszczone  
napisy w języku polskim i  
niemieckim

" Ravensbrück 1939-1945 "

- Tu napisano
- 40 000 Polskie Roboty, dziesięć
- 200 i dziewięć
- 77 rozstrzelano
- poddało się w chorągwie
- wiele tysięcy zmarło z wydechnięcia
- 8000 - lub zostało zagazowanych
- do celarskiego wywołania

W uroczystości poświęcenia i odsłonię-  
cia tablicy w Ravensbrück brała  
udział 12 b. wyższych oraz z Pre-  
zem 2. B.H.P. 2. Ratownik Red F. Kopec

Pożywa relacje z przebiegu

uroczystości pokażania na  
 prochy królowa Bołowska w  
 kościele w Szczecinie przed  
 wszechświat przed ołtarzem w  
 obecności papieża królowa  
 G. Wiercińska kol. Krystyna  
 Michalec



K. Michalec



J. 2919/WSK

Wieżniarka  
Ravensbrück

KAZMIERCZAK Krystyna  
zam. MICHAŁEC

Wypisy ze zwoleń -  
Nazwiskowe karty informacyjne: 1

i

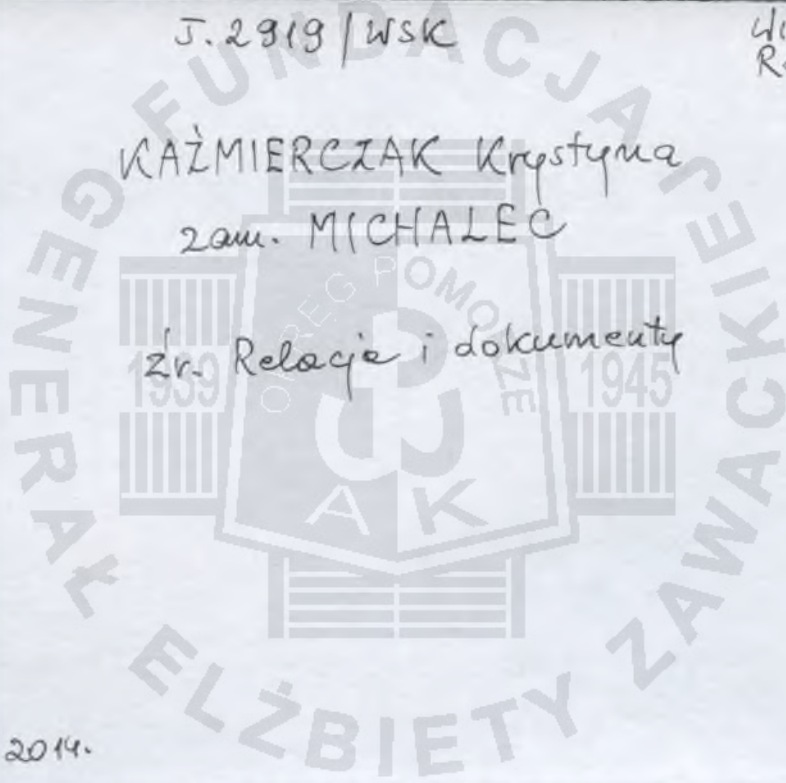
J. 2919 / WSK

Wieźniarke  
Ravensbrück

KAZMIERCZAK Krystyna  
zam. MICHAŁEC

Źr. Relacje i dokumenty

B. Rojek 2014.



KAŹMIERCZAK Krystyna

